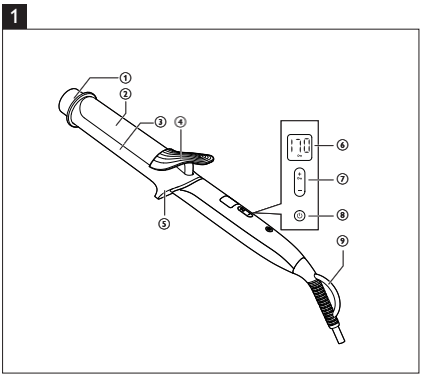


BH8969



EN	User manual	ZH-HK	使用手册
PT	Manual do utilizador		دليل المستخدم AR
MS-MY	Manual pengguna		راهنمای کاربر FA
ZH-CN	用户手册		

PHILIPS



maintenance shall not be made by children without supervision.

Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use this appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.

If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user

- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the main cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel.
- The barrel has ceramic coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.

- If the appliance is used on color-treated hair, the barrel may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

2 Introduction

The curler with 38 mm barrel helps you easily achieve vivid, bouncy curls and ringlets for joyful and young look. Protective ceramic coating ensures even heat distribution and takes good care of your hair while curling. Top temperature of 200 °C guarantees optimal result while minimizing hair damage. We hope you will enjoy using your curler.

Key Lock Function ➔ If no buttons pressed for 5 seconds, the Key Lock is activated automatically and key lock icon ➔ will be displayed (Ⓔ). The first automatic activation after switching on the appliance is after 15 seconds. To unlock the appliance, press the Ⓔ (Ⓕ) for 1 second.

3 Curl your hair (Fig. 3)

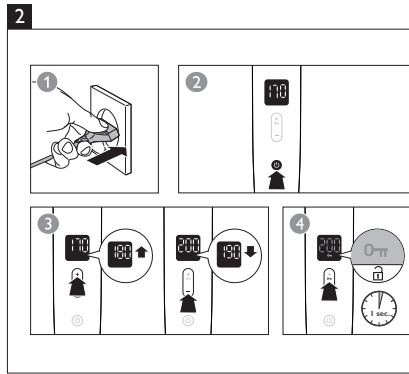
- Connect the plug to a power supply socket.
- Press and hold the Ⓔ button (Ⓔ) for one second to switch on the appliance.
- The default temperature setting 170°C is displayed (Ⓔ).
- Select your desired temperature setting by pressing + or - (Ⓔ) according to the Hair type table below.

Hair type	Temperature settings
Fine	130-150 °C
Normal	160-180 °C
Thick	190-200 °C

- Before you start to curl, comb and divide your hair into small sections. Press the lever (Ⓔ) and place a section of hair between the barrel (Ⓔ) and clip (Ⓔ).
- Close the clip by releasing the lever and slide the barrel down to the hair tips.
- At the hair tips, turn and rotate the curler naturally so that hair is wrapped around the barrel from top to root.
- You can also use the cool tip (Ⓔ) as a support when you rotate the curler.
- Hold the curling iron in position.
- For loose curls, keep the curler in position around 25 seconds and for more defined curls, use up to 30 seconds.
- Unwind the section of hair until you can open the clip again with the lever.
- To cut the rest of your hair, repeat steps 4 to 8.

After use

- Switch off the appliance and unplug it.
- Place it on the resting stand (Ⓔ) until it cools down.
- Remove hair and dust from the barrel and clip.
- Clean the barrel and the clip with damp cloth.
- Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (Ⓔ).



4 Guarantee & Service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Português

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo a Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

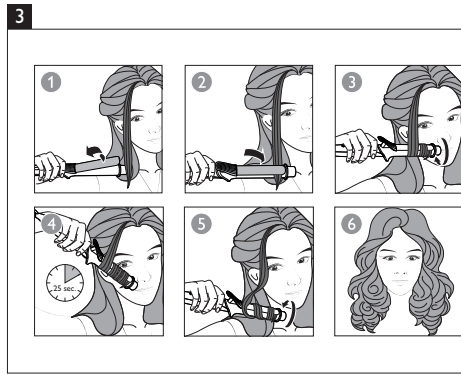
- AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.

- AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

- Não utilize este aparelho em cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as outras peças estão quentes e evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho no suporte numa superfície plana, estável e resistente ao calor. O ferro quente nunca deve tocar na superfície nem noutros materiais inflamáveis.
- Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objectos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.

- Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.
- Utilize o aparelho apenas em cabelo seco. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha o modelador limpo e sem pó e produtos de modelação do cabelo como espuma, laca e gel.
- O ferro possui um revestimento em cerâmica, que poderá desgastar-se lentamente com o passar do tempo. No entanto, isto não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, o modelador pode ficar manchado.



- Para verificações ou reparações, entregue sempre o aparelho num centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.
- Não introduza objectos metálicos nas aberturas para evitar choques eléctricos.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho puxando sempre pela ficha.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recolha para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

2 Introdução

O modelador de cabelos com um ferro de 38 mm permite-lhe obter facilmente cachos e cachos atrativos e soltos para um estilo jovem e divertido. O revestimento protector em cerâmica assegura uma distribuição uniforme de calor e cuida bem do seu cabelo enquanto o encara. A temperatura máxima de 200 °C assegura resultados perfeitos, enquanto minimiza os danos ao cabelo. Esperamos que desfrute da utilização do seu modelador de cabelos.

Função de bloqueio dos botões ➔ Se não for premido nenhum botão durante 5 segundos, o bloqueio dos botões é activado automaticamente e o respectivo ícone ➔ é apresentado (Ⓔ). A primeira activação automática depois de ligar o aparelho ocorre após 15 segundos. Para desbloquear o aparelho, prima ➔ (Ⓔ) durante 1 segundo.

3 Encaracolar o cabelo (Fig. 3)

- Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
- Mantenha o botão Ⓔ (Ⓔ) premido durante um segundo para ligar o aparelho.
- A temperatura predefinida de 170 °C é apresentada (Ⓔ).
- Seleccione a sua regulação de temperatura pretendida premindo ➔ ou ➔ (Ⓔ) de acordo com a tabela de tipo de cabelo apresentada abaixo.

Tipo de cabelo	Definições de temperatura
Fino	130-150 °C
Normal	160-180 °C
Grosso	190-200 °C

- Antes de começar a encaracolar, pentee e divida o cabelo em madeixas pequenas. Prima o manípulo (Ⓔ) e coloque uma madeixa de cabelo entre o ferro (Ⓔ) e a mola (Ⓔ).
- Feche a mola soltando o manípulo e faça deslizar o ferro até às pontas do cabelo.
- Nas pontas do cabelo, rode e enrole o modelador de cabelos de forma a envolver o cabelo à volta do ferro desde as pontas até à raíz.
- Sugestão:** também pode utilizar a ponta fria (Ⓔ) como apoio enquanto rode o modelador de cabelos.
- Mantenha a posição do modelador.
- Sugestão:** para cabelos soltos, mantenha a posição do modelador durante cerca de 25 segundos; para cabelos mais definidos, mantenha até 30 segundos.
- Desenrole a madeixa de cabelo até conseguir arraboiar novamente a mola com o manípulo.
- Para encaracolar o resto do cabelo, repita os passos 4 a 8.

Após a utilização:

- Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
- Coloque-o no suporte de descargas (Ⓔ) até arrefecer.
- Remova cabelos e pó do ferro e da mola.
- Limpe o ferro e a mola com um pano húmido.
- Guarde-o num local seguro, seco e sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (Ⓔ).

4 Garantia e assistência

Se precisar de informações, por ex. sobre a substituição de um acessório, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Bahasa Melayu

Tahnikh atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

- AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plugnya setelah digunakan kerana kemungkinannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberikan pengawasan atau arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.

Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

Jangan liit kord sesalur menggilingi perkakas. Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya. Berikan perhatian penuh semasa menggunakan perkakas kerana perkakas boleh menjadi terlalu panas. Pegang pemegang sahaja kerana bahagian lain panas dan elakkan daripada bersentuhan dengan kulit anda.

Sentiasa letakkan perkakas dengan diriannya di atas permukaan rata yang tahan panas dan stabil. Cerompong yang panas ini tidak boleh sekali-kali menyentuh permukaan atau bahan mudah terbakar yang lain. Jauhkan kord sesalur kuasa dari tersentuh pada bahagian panas perkakas.

Jauhkan perkakas daripada objek dan bahan yang mudah terbakar apabila ia dihidupkan. Jangan sekali-kali tutup perkakas dengan apa-apa (contohnya tuala atau kain) apabila ia panas.

Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering. Jangan kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.

Pastikan cerompong sentiasa bersih dan bebas daripada habuk dan produk pendaranan seperti sumbu, semburan dan gel. Cerompong mempunyai salutan seramik. Salutan ini lama-kelamaan akan luntur. Bagaimanapun, ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.

Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, cerompongnya mungkin menjadi kotor.

Sentiasa pulangkan perkakas kepada pusat perkhidmatan yang diluluskan oleh Philips untuk pemeriksaan atau pembaikan. Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat bahaya kepada pengguna.

Jangan masukkan objek logam ke dalam bukaan untuk mengelakkan kejutan elektrik.

Jangan tarik kord kuasa selepas menggunakannya. Pegang plug setiap kali anda mencabut plag perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawanan dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

